

COUPE FRANCOPHONE DU VOCABULAIRE DES AFFAIRES 2011

Coupe proposée au grand public

LA DICTÉE DES MOTS D'OR

SEMAINE DE LA LANGUE FRANÇAISE ET DE LA FRANCOPHONIE

Samedi 19 mars 2011

Identification du participant :

Nom (en majuscules accentuées) :

Prénom :

Adresse :

Les organisateurs de la Coupe francophone du vocabulaire des affaires vous remercient et vous félicitent d'affirmer, par votre participation, votre souci d'une bonne maîtrise du vocabulaire français des affaires.

Sujet :

Le sujet comporte trois parties. Les réponses doivent être portées sur le sujet lui-même qui sera remis aux organisateurs en fin d'épreuve.

1. Début du conte terminologique : recherche des néologismes.

Soulignez, dans le texte suivant, les néologismes (termes, c'est-à-dire mots ou groupes de mots, nouveaux et termes anciens employés dans un sens nouveau) qui vous paraissent relever du français des affaires (mercatique et action commerciale, hôtellerie-tourisme, gestion, économie d'entreprise, économie générale, informatique et Internet, etc.)

Venue dans la capitale pour un salon professionnel et une émission de télévision, bien qu'elle n'ait rien à voir avec les métiers du spectacle, Olivia avait retenu une chambre simple mais une erreur du réceptionniste de nuit fit qu'elle se retrouva dans une chambre double pour le même prix. Le patron de l'hôtel pestait contre la rotation du personnel et contre la défaillance des clients. Elle prit une boisson légère dans le minibar. Elle alluma son miniportable et se connecta sur le réseau sans fil de l'hôtel. Elle lut ses courriels, consulta la banque de données de son entreprise et compléta un rapport qu'elle préparait sur les inconvénients du barattage commercial lorsque la stratégie d'entreprise est plutôt à l'écoute du client.

Le lendemain, elle quitta l'hôtel après le petit déjeuner. Sa carrière et un livre sur les accords de commercialisation et les alliances de marques avaient établi sa réputation de mercaticienne de haut niveau, dont le savoir-faire était reconnu. Aussi l'avait-on invitée à une émission-débat en direct sur la télémercatique et le commerce en ligne. Elle devrait reprendre l'avion dès la fin de l'émission car elle avait prévu de faire le point le lendemain avec le directeur de la mercatique sur la base de la prochaine campagne publicitaire. Elle entra chez un voyageur pour faire transformer son billet ouvert en réservation ferme car elle craignait d'arriver assez tard à l'enregistrement et d'être victime des excès de la surréservation.

Elle passa le reste de la matinée dans le salon professionnel. Elle y rencontra une autre mercaticienne qu'elle avait connue dans son école de commerce et de gestion. Celle-ci s'était spécialisée dans la mercatique électronique. Elle avait une âme de travailleuse indépendante et avait créé une entreprise à domicile et un bureau à la maison en devenant consultante pour l'internet.

